



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

5.0 Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio  
5.0 Abteilung für Raumplanung und -Entwicklung

5.2 Ufficio Mobilità  
5.2 Amt für Mobilität

## Nr. 503/2020

Incaricato Sachbearbeiter Zago Sara  
Orari al pubblico Parteinverkehr  
lun ma me ve, Mo Di Mi Fr 9.00/12.30  
gio Do 8.30/13.00 14.00/17.30

Bolzano, 20/08/2020

**OGGETTO:** Ordinanza per l'introduzione di nuove strade scolastiche in base al piano straordinario "Anti-Covid-19"

### IL SINDACO

Premesso che con decisione della Giunta Municipale del 13/07/2020 è stato approvato un piano straordinario di mobilità "Anti-covid-19", che prevede interventi a favore della mobilità pedonale e ciclabile, anche al fine di garantire la raggiungibilità di tutti gli istituti scolastici in sicurezza.

Vista la richiesta del 13/08/2020 del **COMUNE DI BOLZANO - UFFICIO MOBILITA'**, con sede in BOLZANO, VICOLO GUMER 7, intesa ad ottenere l'ordinanza per l'introduzione di nuove strade scolastiche in base al piano straordinario Anticovid-19;

ritenuto di provvedere in merito,

sentito il parere di Polizia Municipale e visto l'art. 7 e 159 del D.L. n. 285 del 30 aprile 1992;

### o r d i n a

La seguente regolamentazione della viabilità:

1. l'istituzione del divieto di circolazione in **passaggio della Memoria** dalle ore 7:30 alle 9:00;

46 – ordinanza permanente / Dauerverordnung

Bozen, 20.08.2020

**BETREFF:** Verordnung für die Einführung neuer Schulstraßen nach dem außerordentlichen Notfallsplan "Anti-Covid-19"

Mit Stadtratsentscheidung vom 13.07.2020 wurde einen außerordentlichen Mobilitätsplan "Anti-Covid-19" genehmigt, mit Maßnahmen zur Förderung der Mobilität von Fußgängern und Radfahrern, auch um die Erreichbarkeit aller Schulen in Sicherheit zu gewährleisten.

Die Firma **GEMEINDE BOZEN - AMT FÜR MOBILITÄT** mit Sitz in BOZEN, GUMERGASSE 7, ersucht mit Schreiben vom 13.08.2020 um die Verordnung für die Einführung neuer Schulstraßen;

Es wird für angebracht erachtet, dem Antrag stattzugeben.

Nach Einsichtnahme in das Gutachten des Stadtpolizeikorps

sowie gestützt auf den Art. 7 und 159 des G.D.Nr. 285 vom 30.04.1992;

### v e r o r d n e t

### der BÜRGERMEISTER

folgende Verkehrsregelung:

1. die Einführung des Verkehrsverbotes in der **Passage der Erinnerung** von 7:30 bis 9:00 Uhr;

2. l'istituzione del divieto di circolazione in **vicolo San Giovanni** dalle ore 7:30 alle 9:00;
3. l'istituzione del divieto di circolazione in **via Rovigo (tratto tra via Dalmazia e via Novacella)** dalle ore 7:45 alle 8:00;
4. l'istituzione del divieto di circolazione in **via Vintler (tratto tra via Castel Roncolo e via Weggenstein)** dalle ore 7:30 alle ore 7:50;
5. l'istituzione del divieto di circolazione in **via Piani d'Isarco e via Pfannenstiel** dalle ore 7:40 alle ore 8:00;

Da tale divieto di transito sono esclusi:

- a) le biciclette;
- b) i pullmini per trasporto di invalidi nonchè gli intestatari di contrassegni invalidi;
- c) i residenti confinanti in uscita;
- d) le autovetture adibite al servizio pubblico da piazza e le autovetture adibite al servizio di noleggio con conducente;
- e) i mezzi del trasporto pubblico (SASA);
- f) i mezzi di soccorso ed emergenza e i mezzi delle forze dell'ordine.

Il Comando Polizia Municipale e tutti coloro che vi sono tenuti per legge, faranno rispettare la presente ordinanza ai sensi dell'articolo 12 del Codice della Strada.

2. die Einführung des Verkehrsverbotes in der **St.-Johann-Gasse** von 7:30 bis 9:00 Uhr;
3. die Einführung des Verkehrsverbotes in der **Rovigostraße (im Abschnitt zwischen Dalmatienstraße und Neustifterweg)** von 7:45 bis 8:00 Uhr;
4. die Einführung des Verkehrsverbotes in der **Vintlerstraße (im Abschnitt zwischen Runkelsteiner Straße und Weggensteinstraße)** von 7:30 bis 7:50 Uhr;
5. die Einführung des Verkehrsverbotes im **Leegtorweg und im Pfannenstielweg** von 7:40 bis 8:00 Uhr;

Vom Verkehrsverbot ausgenommen sind:

- a) die Fahrräder;
- b) die Kleinbusse für den Invalidentransport sowie die Inhaber der Invalidenpark-scheine;
- c) die Anrainer dürfen nur aus den Schulstraßen heraus- und nicht hineinfahren;
- d) Taxis und die Fahrzeuge des öffentlichen Autoverleihdienstes mit Fahrer;
- e) die Fahrzeuge des öffentlichen Personen-transportes;
- f) die Not- und Einsatzfahrzeuge sowie die Verkehrsmittel der Polizeikräfte.

Die Stadtpolizei und die anderen Polizeiorgane sind gemäß Art. 12 der StVO mit der Durchführung der vorliegenden Verordnung beauftragt.

## **f. IL DIRETTORE DELL'UFFICIO 5.2 MOBILITA' DER DIREKTOR DES AMTES 5.2 FÜR MOBILITÄT**

**COMUNE DI BOLZANO**  
Sede legale: Piazza Municipio 5  
39100 Bolzano (BZ)  
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219  
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894  
**Il responsabile del procedimento**  
Zago Sara  
vicolo Gumer 7  
5 piano - stanza n. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax

**STADTGEMEINDE BOZEN**  
Rechtssitz: Rathausplatz 5  
39100 Bozen (BZ)  
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219  
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894  
**Der verantwortliche Sachbearbeiter**  
Zago Sara  
Gumergasse 7  
5 Stock - Zimmer Nr. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax

**- Dott. Ing. Ivan Moroder -**  
documento firmato digitalmente – digital signiertes Dokument

**IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER**  
**- Dr. Renzo CARAMASCHI -**  
documento firmato digitalmente – digital signiertes Dokument

In copia:

Carabinieri di Bolzano, Centro civico Centro, Centro civico Don Bosco, Centro civico Europa, Centro civico Gries, Centro civico Oltrisarco, Cooperativa radio TAXI, Croce Bianca Bolzano, Polizia Municipale, Questura di Bolzano, SASA spa, SEAB Spa, Ufficio infrastrutture ed arredo urbano, Ufficio Provinciale Trasporto persone, Ufficio Provinciale viabilità, Ufficio stampa, Vigili del Fuoco Volontari Bolzano, Vigili del Fuoco Volontari Gries, Vigili del Fuoco Volontari Oltrisarco

In Abschrift:

Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung, Carabinieri Bozen, Genossenschaft Radio TAXI, Landesamt für Transportwesen, Presseamt, Quästur von Bozen, SASA A.G., SEAB A.G., Stadtpolizeikorps, Stadtviertel Don Bosco, Stadtviertel Europa, Stadtviertel Gries, Stadtviertel Oberau, Stadtviertel Zentrum, Verkehrsmeldezentrale, Vigili del Fuoco Volontari Bolzano, Vigili del Fuoco Volontari Gries, Vigili del Fuoco Volontari Oltrisarco, Weisses Kreuz

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

**COMUNE DI BOLZANO**

Sede legale: Piazza Municipio 5  
39100 Bolzano (BZ)  
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219  
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894

**Il responsabile del procedimento**

Zago Sara  
vicolo Gumer 7  
5 piano – stanza n. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax

**STADTGEMEINDE BOZEN**

Rechtssitz: Rathausplatz 5  
39100 Bozen (BZ)  
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219  
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894

**Der verantwortliche Sachbearbeiter**

Zago Sara  
Gumergasse 7  
5 Stock – Zimmer Nr. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax